ROYAUME DE BELGIQUE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre des vacations, saisi par le Ministre de l'Instruction publique, le 8 août 1949, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté du Régent ayant pour objet de compléter l'arrêté du Régent en date du 10 janvier 1949 en tant qu'il fixe la rémunération des inspecteurs de l'enseignement moyen et de l'enseignement normal, a donné en sa séance du 20 octobre 1949 l'avis suivant:

KONINKRIJK BELGIE

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste vacantiekamer, de 8e Augustus 1949 door de Minister van Openbaar Onderwijs verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van besluit van de Regent dat er toe strekt het besluit van de Regent van 10 Januari 1949 aan te vullen, voor zover het de bezoldiging der inspecteurs van het middelbaar onderwijs en van het normaal onderwijs vaststelt, heeft ter zitting van 20 October 1949 het volgend advies gegeven:

Le préambule du projet ne fait pas mention de l'avis du Comité consultatif permanent des traitements.

L'arrêté du Régent du 8 juillet 1946, instituant auprès des services du Premier Ministre un Comité consultatif permanent des traitements, prescrit, en son article 2, la consultation de cet organisme en la matière traitée par le projet.

Cet arrêté n'est pas abrogé.

En conséquence, l'avis de ce Comité doit être pris.

Le projet n'est pas en état d'être soumis à l'avis du Conseil d'Etat avant que cet avis n'ait été pris ou que l'arrêté du Régent du 8 juillet 1946 ne soit abrogé.

In de inleiding van het ontwerp wordt het advies van het Vast Comité van advies inzake wedden niet vermeld.

Artikel 2 van het besluit van de Regent van 8 Juli 1946 houdende instelling, bij de diensten van de Eerste-Minister, van een Vast Comité van advies inzake wedden, schrijft voor dat dit organisme moet geraadpleegd worden voor de aangelegenheid welke dit ontwerp behandelt.

Dat besluit is niet opgeheven.

Dienvolgens moet het advies van dat Comité worden ingewonnen.

Het ontwerp is niet in staat om aan de Raad van State voor advies te worden voorgelegd alvorens voornoemd advies is ingewonnen of het besluit van de Regent van 3 Juli 1946 is opgeheven.

L.520/52I/532/2/V.

Etaient présents: Waren aanwezig:

Messieurs:	J. COYETTE,	conseiller d'Etat,	président
De Heren:		raadsheer van State,	voorzitter
	H. BUCH,	conseillers d'Etat	
	G. HOLOYE,	raadsheren van State	
	L. FREDERICQ,	assesseurs de la section de législation	
	G. DOR,	bijzitters van de afdeling wetgeving	
	J. CYPRES,	greffier adjoint,	greffier
		adjunct-griffier,	griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M.BUCH.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.BUCH.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER, LE PRESIDENT - DE VOORZITTER